



Ассамблея

Distr.: General
27 July 2016
Russian
Original: English

Двадцать вторая сессия
Кингстон, 11–22 июля 2016 года

Заявление Председателя Ассамблеи Международного органа по морскому дну о работе Ассамблеи на ее двадцать второй сессии

1. Двадцать вторая сессия Международного органа по морскому дну была проведена в Кингстоне 11–22 июля 2016 года.

I. Утверждение повестки дня

2. На своем 155-м заседании 12 июля Ассамблея утвердила повестку дня своей двадцать второй сессии (ISBA/22/A/1). На рассмотрение Ассамблей в ходе сессии было представлено в общей сложности 18 пунктов повестки дня.

II. Выборы Председателя и заместителей Председателя

3. На том же заседании Ассамблея избрала Председателем Ассамблеи контр-адмирала Мухаммеда Хуршеда Алама (Бангладеш), кандидатура которого была представлена Группой азиатско-тихоокеанских государств. После консультаций в региональных группах Ассамблея избрала в качестве заместителей Председателя следующих лиц: Эужениу Жуана Муангу, Мозамбик (Группа африканских государств), Карлуша Алберту Михаэльсена ден Хартога, Бразилия (Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кеннета Вонга, Канада (Группа западноевропейских и других государств) и Бранислава Жеца, Словакия (Группа восточноевропейских государств).

III. Назначение Комитета по проверке полномочий

4. Также на 155-м заседании в соответствии с правилом 24 своих правил процедуры Ассамблея по предложению Председателя назначила Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов (Австрия, Алжир, Аргентина, Германия, Камерун, Мьянма, Российская Федерация, Ямайка и Япония).



IV. Рассмотрение просьб о предоставлении статуса наблюдателя

5. Последним пунктом, который был рассмотрен Ассамблеей на ее 155-м заседании, являлось рассмотрение просьб о предоставлении статуса наблюдателя. Статус наблюдателя для участия в работе Ассамблеи был предоставлен следующим организациям: расположенному в Вене некоммерческому Фонду поддержки современного искусства Тиссен-Борнемиса (ISBA/22/A/INF/1); расположенному в Аддис-Абебе Африканскому центру по освоению минеральных ресурсов (ISBA/22/A/INF/2); расположенному в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии Центру по исследованию границ при Даремском университете (ISBA/22/A/INF/3); расположенной в Вашингтоне, округ Колумбия, организации RESOLVE (ISBA/22/A/INF/4); расположенной в Филадельфии, Соединенные Штаты, организации «Благотворительные фонды Пью» (ISBA/22/A/INF/5); и Инициативе по рациональному распоряжению глубоко-водными ресурсами (ISBA/22/A/INF/6).

V. Выборы для заполнения вакансий в Финансовом комитете

6. На 155-м заседании 12 июля Ассамблея избрала г-жу Ахилу Сорнараджу, первого секретаря по правовым вопросам Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, для заполнения вакансии в Финансовом комитете до 31 декабря 2016 года. Она сменяет на этом посту г-жу Николу Смит (также из Соединенного Королевства), которая ушла в отставку в апреле 2016 года.

VI. Ежегодный доклад Генерального секретаря

7. На своем 156-м заседании 19 июля, а затем на своем 157-м заседании 20 июля Ассамблея рассмотрела ежегодный доклад Генерального секретаря Органа (ISBA/22/A/2), представленный в соответствии с пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

8. На 156-м заседании 19 июля Генеральный секретарь представил свой доклад, который охватывает период с июля 2015 года по июнь 2016 года. Он особо отметил, в частности, дружеский характер отношений между Органом и принимающей страной (Ямайкой) и настоятельно призывал прибрежные государства сдать Органу на хранение карты и перечни географических координат относительно внешних границ их континентального шельфа, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 84 Конвенции. В докладе освещаются, помимо прочего, следующие вопросы: членский состав Органа, взаимоотношения с принимающей страной, Протокол о привилегиях и иммунитетах Международного органа по морскому дну, финансовые и административные вопросы, Целевой фонд добровольных взносов и Дарственный фонд для проведения морских научных исследований в Районе. В докладе также приводится информация о последних мероприятиях Органа и публикациях, доступных в Библиотеке им. Сатьи Н. Нандана, сведения о месте проведения и темах различных семи-

наров и практикумов, проведенных в течение отчетного периода, и информация о постепенном формировании режима, регламентирующего разработку глубоководных районов морского дна. Генеральный секретарь также особо отметил настоятельную необходимость погашения задолженности членами, имеющими просроченную задолженность по взносам в бюджет Органа на протяжении двух или более лет.

9. Министр иностранных дел и внешней торговли Ямайки Камина Джонсон Смит приветствовала членов Органа в своей стране. Она выразила признательность Генеральному секретарю и сотрудникам секретариата Органа, а также Председателю Ассамблеи и его предшественнику за их работу. Г-жа Джонсон Смит отметила, что правительство ее страны предприняло некоторые шаги для улучшения условий работы в штаб-квартире Органа, хотя и признала, что многое еще предстоит сделать. Она выразила радость в связи с тем, что государство Антигуа и Барбуда недавно ратифицировало Конвенцию, и отметила важность ратификации Протокола, поскольку благодаря ратификации Орган будет работать еще более эффективно. Она заявила, что Ямайка, будучи малым островным государством, привержена делу сохранения морской среды, и добавила, что ее страна полностью отдает себе отчет в том, что благосостояние среды глубоководных районов напрямую связано с благосостоянием человечества. Она с удовлетворением отметила, что Юридическая и техническая комиссия разработала руководящие указания для подрядчиков, которые, несомненно, позволят применять стандартную методологию для представления докладов и с большей легкостью контролировать исполнение контрактов. Г-жа Джонсон Смит поблагодарила членов, которые внесли средства в Дарственный фонд и Целевой фонд добровольных взносов. Она приветствовала стремление Органа расширить возможности Библиотеки им. Сатьи Н. Нандана и призвала членов пополнять ее коллекцию. В заключение г-жа Джонсон Смит подтвердила приверженность правительства и народа Ямайки целям Международного органа по морскому дну.

10. Делегация Японии заявила, что Япония намеревается и впредь конструктивно участвовать в работе Органа, нацеленной на принятие свода правил для разумного регулирования добычи полезных ископаемых, в которых будут сбалансированным образом отражены и вопросы добычи, и вопросы защиты окружающей среды. Делегация воспользовалась предоставленной ей возможностью, чтобы призвать соответствующие государства-участники выполнять свои обязательства и должным образом делать финансовые взносы. Представитель Австралии, выступая от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии, заявил, что правила добычи должны быть приняты как можно скорее, чтобы деятельность в Районе могла осуществляться на равноправной основе и определяться четкими параметрами. Оратор отметил, что правила должны подкрепляться коммерческими принципами в целях поощрения инвестиций на равных условиях и должны включать в себя примеры передовой практики в области охраны окружающей среды. По мнению оратора, правила должны учитывать накопленные знания и передовой опыт, но также предусматривать возможность для корректировки и адаптации по мере изменения характера деятельности и появления новых сведений о ведущихся работах.

11. Представитель Южной Африки от имени Группы африканских государств выразил членам признательность за взносы, сделанные ими в фонды Органа, и за расширение возможностей в области подготовки кадров, которые будут по-

лезными для развивающихся государств, а также напомнил участникам о сформулированном Арвидом Пардо принципе совместного использования богатств океанов всем человечеством. Представитель Монако отметил, что двадцать вторая сессия Органа проводится в контексте первого совещания Подготовительного комитета, учрежденного резолюцией 69/292 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Разработка на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции». Оратор призвал Орган активно участвовать в этом процессе. Он приветствовал заключение между Органом и Международной гидрографической организацией (МГО) соглашения о сотрудничестве, которое было одобрено Советом Органа 13 июля.

12. Представитель Соединенного Королевства выразил мнение о том, что за последний год Органом был достигнут значительный прогресс, и с удовлетворением отметил сотрудничество с такими международными организациями, как МГО. Его делегация надеется внести свой вклад в разработку проекта правил добычи, что является для Органа приоритетной задачей. Представитель Сингапура выразила Генеральному секретарю признательность за поддержание темпа работы над правилами добычи. Она также подтвердила необходимость создания отвечающей своему предназначению стратегии управления данными Органа. Оратор поддержала проведение практикумов и информационных семинаров и приветствовала потенциальное предоставление контракторами возможностей для прохождения учебной подготовки порядка 200 человек в течение следующих пяти лет.

13. Представитель Камеруна заявил, что рост интереса со стороны контракторов, о котором свидетельствует увеличение их численности, должен послужить стимулом для всех членов. Он подчеркнул, что создание нормативно-правовой базы является важным и конкретным шагом в направлении цели, которая заключается в распределении общих богатств человечества между всеми странами. Представитель Индии с удовлетворением отметил увеличение числа контракторов и работу Органа в плане проведения информационных семинаров. Представитель Кубы вновь призвал уделять самое пристальное внимание вопросам сохранения и защиты морской среды. Делегация Бангладеш заявила, что эта страна поддержит создание независимого надзорного механизма для выполнения функций Органа в области регулирования в связи с началом добычной деятельности и что она готова более подробно обсудить этот вопрос в контексте обзора, проводимого в соответствии со статьей 154. Делегация добавила, что Бангладеш приветствует принятое Органом решение о повышении степени транспарентности и подотчетности в отношении заявок контракторов на дальнейшее продление их разведочных контрактов. Это позволит государствам-членам более предметно ознакомиться с работой контракторов, предоставит возможность Юридической и технической комиссии обмениваться сведениями с более широким кругом членов при одновременном соблюдении требований конфиденциальности, а также позволит контракторам в будущем делиться информацией о трудностях, с которыми они сталкиваются.

14. Представитель Франции приветствовал новый формат представления бюджета Органа в двух частях с указанием как административных расходов, так и расходов по программам. Оратор добавил, что такой формат обеспечива-

ет более четкое стратегическое представление о работе Органа и более высокий уровень транспарентности в отношении финансового управления в этой организации. Делегация Алжира приветствовала работу, проделываемую Органом для укрепления связей с другими организациями, деятельностью которых влияет на окружающую среду. Хотя делегация дала высокую оценку присутствию Органа в интернете благодаря его хорошо организованному веб-сайту, по ее мнению, версия сайта на арабском языке способствовала бы языковому разнообразию. Делегация Ганы заявила, что она высоко оценивает деятельность Органа и подрядчиков в области наращивания потенциала. Делегация отметила, что благодаря этой работе несколько стажеров, в частности из развивающихся стран, смогли принять участие в программах подготовки кадров в таких областях, как добыча полезных ископаемых на глубоководных участках морского дна. Делегация Ганы также приветствовала проведение практикумов по таксономии и стандартизации микрофауны в разломной зоне Клариион-Клиппертон, цель которых, по мнению делегации, заключается в выработке стандартных методов идентификации видов, отбора проб и их хранения.

15. Представитель Сенегала выразил признательность Генеральному секретарю за его содержательный доклад и призвал членов Органа проявить большую заинтересованность в работе Органа и более активно участвовать в его сессиях. Представитель также заявил, что 11 июля его страна присоединилась к Протоколу о привилегиях и иммунитетах Органа. Представитель Филиппин отметил, что его страна приветствует факт проведения обсуждений по поводу расширения состава Юридической и технической комиссии. Разработка надлежащих стратегий, касающихся глубоководной разработки морского дна, имеет большое значение для развивающихся стран, но этим странам необходима соответствующая подготовка, передача технологий и наращивание потенциала для участия в этой работе. Представитель добавил, что Филиппины решительно поддерживают работу Органа в области наращивания потенциала и проведения морских научных исследований и что ученые из его страны получили средства по линии Дарственного фонда для проведения морских научных исследований в Районе.

16. Делегация Вьетнама отметила увеличение рабочей нагрузки Органа, в частности Юридической и технической комиссии, о чем свидетельствует прогресс, достигнутый в разработке проекта правил проведения добычной деятельности в Районе и плана будущей работы Органа над разработкой свода этих правил. Делегация добавила, что запланированные учебные программы и практикумы будут играть важную роль в наращивании потенциала, особенно в интересах развивающихся стран. Представитель Государства Палестина, которое в 2015 году присоединилось к Конвенции и Соглашению 1994 года об осуществлении части XI Конвенции по морскому праву, заявил, что его страна почитает за честь видеть свой флаг в зале заседаний Ассамблеи и впервые принимать участие в ее сессии в качестве государства-участника. Представитель заявил, что Конвенция по морскому праву имеет особое значение для Государства Палестина, поскольку около 40 лет назад Организация освобождения Палестины была приглашена для участия в посвященных Конвенции заседаниях. Он добавил, что Государство Палестина обязуется сохранять приверженность выполнению своих обязательств в контексте работы Международного органа по морскому дну, преследуя цель обеспечения объективности и справедливости для всего человечества и обеспечения того, чтобы никто не остался позади.

17. Представитель Аргентины, выступая от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, отметил, что концепция совместного использования материальных благ по смыслу пункта 4 статьи 82 Конвенции имеет первостепенное значение для Органа. Он подтвердил, что Группа будет неустанно стремиться к тому, чтобы проект правил добычи был принят на основе консенсуса. Что касается обзора, проводимого в соответствии со статьей 154 Конвенции, то представитель пообещал, что Аргентина предпримет активные действия для того, чтобы этот важный критический анализ был успешно завершен. Представитель Чешской Республики призывал членов, имеющих задолженность по взносам, погасить ее в интересах обеспечения эффективного функционирования Органа. Подчеркивая важность надлежащей разработки добычного устава, он заявил, что Чешская Республика к 2 ноября представит свои замечания по рабочему проекту правил и стандартных условий контрактов по добыче морских полезных ископаемых, разработанному Юридической и технической комиссией в ходе нынешней сессии. Он признал большое значение проводимых Органом практикумов, отметив их пользу в качестве платформы для сотрудничества с подрядчиками и международным научным сообществом.

18. Представитель Фиджи заявил, что на данном этапе разработка добычного устава должна быть для Органа самой важной задачей. Он отметил, что устав должен быть составлен до истечения срока действия продленных разведочных контрактов. Он добавил, что осуществляемая Организацией Объединенных Наций Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года должна найти свое отражение в программе работы текущей и будущих сессий Органа. Представитель подчеркнул, что от Органа ожидается принять активное участие в осуществлении цели 14 Повестки дня на период до 2030 года, которая предусматривает сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов. Он предложил членам принять участие в конференции в поддержку осуществления цели 14, которая будет совместно организована Фиджи и правительством Швеции по поручению Организации Объединенных Наций и пройдет в Фиджи 5–9 июня 2017 года. Представитель Мозамбика призвал секретариат продолжить организацию информационных семинаров и учебных программ, поскольку они являются важным средством распространения информации о работе Органа. Как заявил оратор, они также представляют собой важный инструмент поощрения морских научных исследований, наращивания потенциала и передачи технологий в интересах развивающихся государств.

19. Представитель Китая отметил, что в деятельности на международных участках морского дна наступил решающий этап, когда работы по разведке и работы по подготовке к добыче осуществляются параллельно. Хотя все стороны в настоящее время прилагают усилия для подготовки к добыче, глобальная экономическая ситуация такова, что перспективы перехода к коммерческой эксплуатации глубоководных ресурсов в ближайшем будущем неутешительны. Оратор добавил, что правила добычи обеспечат твердые гарантии реализации принципа общего наследия человечества и заявил о готовности его страны продолжать самым тщательным образом выполнять свои обязанности в качестве поручившегося государства. Представитель Мьянмы заявил, что правительство его страны надеется на укрепление сотрудничества с Органом в контексте того, что Мьянма направила свое представление в Комиссию по грани-

цам континентального шельфа. Он добавил, что Мьянма в ближайшее время рассмотрит вопрос о присоединении к Протоколу о привилегиях и иммунитетах Органа в духе неослабной поддержки страны целей организации. Представитель также заявил, что Мьянма поддерживает предлагаемый бюджет Органа и высоко оценивает усилия Генерального секретаря, направленные на проведение широкого круга мероприятий при одновременном принятии мер экономии. Он призвал членов Органа и других организаций продолжать делать взносы в различные фонды Органа в качестве инвестиции в знания.

20. Представитель Антигуа и Барбуды высоко оценил неустанные усилия секретариата в области сотрудничества с другими международными учреждениями в целях обеспечения наиболее эффективного и действенного использования скудных ресурсов. Он приветствовал, в частности, заключение соглашения между Органом и Международной морской организацией, которое было одобрено Ассамблеей на двадцать первой сессии. Он добавил, что, поскольку Орган находится на рубеже перехода от регулирования разведки к регулированию эксплуатации ресурсов Района, Орган, Юридическая и техническая комиссия, государства-члены и контракторы должны взаимодействовать и сотрудничать друг с другом в целях извлечения максимальной выгоды из ресурсов Района. Делегация Марокко подтвердила свое согласие с тем, что Орган несет огромную ответственность за сохранение морской среды, и, как и другие делегации, выразила признательность Органу за его усилия в области наращивания потенциала, назвав их важнейшим инструментом для развития навыков в области людских ресурсов в развивающихся странах, особенно в сфере научных исследований. Представитель приветствовал сотрудничество Органа с другими организациями, занимающимися морской деятельностью.

21. С заявлениями выступили также представители организаций-наблюдателей. Представители «Гринпис интернэшнл» и Коалиции за сохранение глубоководных районов моря высоко оценили приверженность членов Органа обеспечению транспарентности, отметив, что это обстоятельство имеет большое значение для того, чтобы добыча полезных ископаемых с морского дна не стала еще одним фактором губительного воздействия на морскую среду. Они заявили, что распоряжение ресурсами океана — общего наследия человечества — требует участия всех заинтересованных сторон, которые сообща должны стремиться к достижению цели 14 целей в области устойчивого развития, заключающейся в сохранении и рациональном использовании океанов, морей и морских ресурсов. Представитель Содружества, выступая от имени ряда делегаций, подчеркнул важность транспарентности, подотчетности и эффективности управления, для обеспечения которых, возможно, в ближайшем будущем потребуется осуществить ряд сложных преобразований и в интересах которых Органу придется более сбалансированно сочетать выполнение предусмотренных его мандатом задач с применением прогрессивного принципа общего наследия человечества. Оратор призвал Орган и все его государства-члены применять самые передовые методы работы, имеющиеся в международной практике. Представитель проекта «Рифы для рыб», разработавшего и внедрившего систему, известную как «Международный банк смягчения последствий воздействия на морскую среду» предложил, что на каждую тонну живых ресурсов, пострадавших в результате деятельности в глубоководных районах, в мелководных районах необходимо создавать по несколько тонн таких ресурсов. Представитель проекта заявил, что Банк позволит восполнить ресурсы гибну-

щих коралловых экосистем, улучшить рыбные запасы, повысить уровень продовольственной безопасности для местного населения и смягчить последствия повышения уровня моря и закисления океана.

22. Представитель Фонда поддержки современного искусства Тиссен-Борнемиса, первого художественного института, когда-либо принимавшего участие в сессии по вопросам морского дна, заявил, что Фонд хорошо зарекомендовал себя на поприще ликвидации дисциплинарных разрывов между искусством и морской наукой. Он стремится использовать искусство в качестве нового метода сохранения морских экосистем и достижения цели 14 на основе инновационного подхода. Представитель Инициативы по рациональному распоряжению глубоководными ресурсами воздал должное Органу за его программы в области наращивания потенциала для проведения морских экологических исследований и обмена информацией между его членами. Инициатива стремится интегрировать элементы науки, технологий, политики, права и экономики в консультации по вопросам экосистемного управления использованием ресурсов в глубоководных районах океана и стратегии по сохранению целостности глубоководных океанских экосистем в пределах и за пределами национальной юрисдикции. Представитель Всемирного фонда природы подчеркнул важность транспарентного управления данными и призвал Орган поощрять проведение оценок воздействия на окружающую среду в качестве инструмента для составления планов работы и для выявления и предотвращения экологического ущерба. Представитель организации «Благотворительные фонды Пью» заявил, что эта организация стремится поддерживать и дополнять работу Органа посредством проведения семинаров и привлечения общественности, с тем чтобы обеспечить применение строгих и научно обоснованных правил для установления баланса между тщательно регулируемой добычей и выполнением важнейшей задачи по защите биоразнообразия в глубоководных районах океана.

23. В своем ответе на замечания к своему докладу Генеральный секретарь выделил выступление делегации Фиджи в отношении будущей программы работы Органа и указал на необходимость того, чтобы лица, прошедшие специальную подготовку, были трудоустроены после ее завершения.

VII. Рассмотрение промежуточного доклада комитета, учрежденного для наблюдения за проведением обзора в соответствии со статьей 154 Конвенции

24. На своих 157-м и 158-м заседаниях 20 июля Ассамблея рассмотрела промежуточный доклад комитета, учрежденного в соответствии с решением Ассамблеи (ISBA/21/A/9/Rev.1) о проведении периодического обзора международного режима Района в соответствии со статьей 154 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Она завершила рассмотрение этого пункта во второй половине дня на своем 160-м заседании 21 июля. Представляя 103-страничный доклад, председатель комитета по обзору Хельмут Тюрк (Австрия) отметил, что члены комитета согласны с изложенным в промежуточном докладе выводом о том, что, несмотря на значительные усилия, предпринятые в области организации и контроля деятельности в Районе, как представляется, сформировалось общее мнение о том, что Органу необходимо обеспечить более стратегическое планирование, чтобы иметь возможность

надлежащим образом решать возникающие задачи, и что необходимо разработать концепцию деятельности на будущее. Г-н Тюрк сообщил Ассамблее о том, что вопрос о контроле за деятельностью на морском дне со стороны поручившихся государств нуждается в пересмотре. Комитет по обзору согласен с рекомендацией о том, что ввиду консультативного заключения Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву необходимо провести исследование на предмет того, насколько законодательство поручившихся государств отвечает задаче осуществления этими государствами контроля за деятельностью структур, с которыми они заключают контракты на разведку. Комитет согласен с тем, что необходимо создать надлежащие механизмы для управления и руководства деятельностью штата сотрудников, инспектирующих деятельность в Районе. Комитет также высказал замечания в отношении участия членов Органа в его ежегодных заседаниях, а также в отношении результативности работы Совета, Юридической и технической комиссии, Финансового комитета и секретариата. Ожидается, что заключительный доклад комитета по обзору будет представлен Ассамблее на двадцать третьей сессии Органа в 2017 году.

25. В ходе обсуждения промежуточного доклада комитета по обзору, проводимому в соответствии со статьей 154, делегация Бангладеш заявила, что считает предлагаемый график получения ответов реалистичным. Она полагает, что некоторые рекомендации, включая те, которые не повлекут за собой каких-либо серьезных правовых или финансовых последствий, могут быть выполнены в краткосрочной перспективе. Делегация считает положительной особенностью обзора тот факт, что самой Ассамблее поручено контролировать работу, связанную с его завершением и окончательным утверждением его результатов. Делегация придерживается мнения о том, что это могло бы создать хороший прецедент для подтверждения предписанной роли Ассамблеи по отношению к другим структурным подразделениям Органа. Отмечая, что авторы доклада уделили большое внимание работе, в частности Юридической и технической комиссии, делегация Бангладеш заявила, что с учетом сложившейся ситуации с выборами членов Комиссии Ассамблее имеет смысл серьезно задуматься о пересмотре задач, численности и состава Комиссии, в том числе о передаче некоторых функций параллельным и взаимодополняющим механизмам, в интересах дальнейшего упорядочения ее увеличивающейся рабочей нагрузки.

26. Представитель Фиджи заявил, что обзор деятельности Органа следовало бы провести уже давно, поскольку ее охват значительно расширился с точки зрения обязанностей Органа по управлению деятельностью в Районе. Для улучшения функционирования Органа такой обзор нужно провести как можно скорее. Оратор отметил, что государство Фиджи поддерживает рекомендацию относительно контроля и надзора за деятельностью на морском дне со стороны поручившихся государств, и добавил, что такой контроль должен включать в себя физическое наблюдение за Районом в целях обеспечения защиты окружающей среды. Оратор также высказал мысль о том, что необходимо пересмотреть структуру и график работы некоторых главных подразделений Органа в целях поощрения более активного участия и изыскания методов повышения эффективности работы Юридической и технической комиссии. Представитель Австралии приветствовала промежуточный доклад, однако приняла к сведению выраженную председателем комитета озабоченность по поводу методологии, применявшейся авторами доклада. Оратор призвала членов комитета

представить свои письменные материалы для заключительного доклада в установленные сроки. Она отметила, что деятельность в Районе будет расширяться, а это значит, что Юридической и технической комиссии, возможно, понадобится проводить заседания чаще.

27. Делегация Таиланда поддерживает рекомендации, изложенные в промежуточном докладе и направленные на повышение уровня транспарентности, укрепление человеческого потенциала и совершенствование методов работы всех органов и вспомогательных подразделений Органа. Делегация добавила, что с учетом возможности того, что через пять лет некоторые контракторы могут оказаться готовыми приступить к этапу добычи, работа Органа должна основываться на долгосрочной стратегии, отраженной в четком плане работы и продуманном графике. Представитель Сингапура отметила, что в промежуточном докладе содержатся полезные рекомендации, которые могли бы быть реализованы в краткосрочной перспективе. Одной из них является рекомендация о том, чтобы секретариат подготовил перечень решений, принятых Советом, и график их осуществления. По мнению оратора, это будет способствовать повышению уровня транспарентности и обеспечению того, чтобы вопросы не оставались без внимания. Что касается последующих шагов, то она заявила, что для решения любых возникающих проблем комитет по обзору должен взаимодействовать с консультантами, отвечающими за доклад.

28. Представитель Китая отметил, что за последние два десятилетия Орган добился значительного прогресса в плане разработки норм, институционального строительства и расширения знаний о глубоководной морской среде. Существующий режим морского дна доказал свою эффективность, поэтому его базовую рамочную структуру не следует менять или нарушать в результате проведения периодического обзора. Оратор рекомендовал осторожно подходить к вопросу о создании новых органов, которые могут стать для государств-участников ненужным бременем. Он заявил, что некоторые рекомендации выходят за рамки сферы охвата обзора и не должны включаться в доклад. Делегация Соединенного Королевства приветствовала тот факт, что всем заинтересованным сторонам была предоставлена возможность поделиться своими мнениями и было предложено представить письменные замечания, что свидетельствует о применении основанного на широком участии подхода и стремлении к транспарентности. Как и другие делегации, она с удовлетворением отметила сделанный в докладе акцент на стратегическом планировании. Представитель делегации предупредил, что любые рекомендации, вытекающие из обзора, должны отражать предусмотренный Конвенцией мандат в отношении роли различных подразделений Органа.

29. Представитель Нидерландов заявил, что периодический обзор проводится своевременно, поскольку Орган находится на этапе принятия решений для достижения своего полного развития. Приоритетная задача заключается в составлении программы работы по разработке проекта правил добычи, которые, по мнению оратора, в идеале должны быть готовы к 2021 году. С учетом этого для выполнения поставленных задач Органу, возможно, придется быть готовым проводить заседания Совета чаще. Представитель Норвегии отметил, что доклад, составленный в соответствии со статьей 154, будет играть важную роль в определении направления деятельности Органа на будущее. Он подчеркнул, что важно принимать во внимание роли, которые отведены различным вспомогательным подразделениям Органа; следовательно, какие-либо ре-

комендации, касающиеся финансовых последствий или опирающиеся на правовые или технические знания, не должны приниматься Ассамблеей без предварительного рассмотрения Финансовым комитетом и Юридической и технической комиссией, соответственно. Делегация Алжира выразила обеспокоенность по поводу того, что менее 15 процентов членов Ассамблеи и еще меньшая доля членов Совета приняли участие в обследовании, проводимом консультантами, в силу чего его результаты не могут считаться репрезентативными. Представитель внес предложение о том, что вопросник должен быть размещен на официальном веб-сайте Органа и что его можно было бы распространить на нынешнем заседании Ассамблеи и включить в окончательный доклад обновленные результаты обследования. Выступая за то, чтобы большее количество заседаний Юридической и технической комиссии было открыто для членов Ассамблеи и наблюдателей, делегация добавила, что Алжир поддерживает рекомендацию 17 доклада, в которой предлагается проводить закрытые заседания Комиссии только для обсуждения конфиденциальных коммерческих вопросов. Также была высказана мысль о том, что это должно стать конкретной рекомендацией в окончательном докладе ввиду серьезной проблемы участия в ежегодных сессиях Органа.

30. Представитель Индии напомнил Ассамблее о том, что государства-участники являются главными заинтересованными сторонами проводимого Органом обзора и в интересах всего человечества должны бдительно отслеживать любые попытки подорвать закрепленные в Конвенции принципы функционирования подразделений Органа. По мнению оратора, представителем Китая были внесены ценные замечания по этому поводу. Делегация Тонга заявила, что эта страна разделяет цель рекомендации 31 обзора, в которой предлагается разработать первоначальный проект рамок стратегического развития, включающий в себя различные общеорганизационные планы для будущего рассмотрения. Делегация подчеркнула, что крайне важно определить стратегические задачи Органа, его программу работы или общеорганизационные планы для его различных органов, вспомогательных органов и комитетов. Она также подчеркнула важность составления предварительной концепции отвечающей своему назначению структуры или организации и бюджета, а также необходимость выработки ключевых показателей и целей, которые будут представляться на ежегодной основе и после того, как срок действия стратегии будет заканчиваться и продлеваться.

31. С заявлениями также выступили члены сообщества наблюдателей. Представитель «Гринпис интернэшнл» охарактеризовал обзор как «перспективный», поскольку он подразумевал использование примеров передовой практики и научных знаний, а также применение осторожного и экосистемного подхода к защите морской среды. Как отметил представитель, по мере продвижения вперед процесса обзора в соответствии со статьей 154 основными направлениями должны служить вопросы транспарентности и подотчетности всех органов и защиты морской среды. Представитель Всемирного фонда природы приветствовал промежуточный доклад, отметив, что во многих отношениях его можно считать призывом к действию, особенно в части, касающейся превращения Органа в отвечающую своему назначению структуру. Представитель добавил, что для удовлетворения потребностей, связанных с увеличивающимся объемом работы и объемом данных, вопросы хранения, использования, анализа и распространения данных и информации должны рассматриваться и ре-

шаться в срочном порядке, особенно в контексте того, что Орган постепенно становится структурой, управляющей и распоряжающейся потенциальной добычей минеральных ресурсов в Районе.

32. Представитель Коалиции за сохранение глубоководных районов моря заявил, что обзор в соответствии со статьей 154 является чрезвычайно важной задачей Органа. Он добавил, что Коалиция согласна с рядом рекомендаций Комитета по обзору, в частности о необходимости сделать работу Юридической и технической комиссии более транспарентной и проводить закрытые заседания только для рассмотрения конфиденциальных коммерческих вопросов. Представитель отметил, что, по мнению Коалиции, один из важнейших пробелов в структуре Органа связан с его возможностями в области решения экологических проблем в контексте дальнейшей деятельности. Представитель Международного союза охраны природы особо выделил ряд пунктов, вытекающих из замечаний комитета по обзору и промежуточного доклада. Представитель заявил, что существует необходимость в разработке стратегической концепции, включая природоохранную стратегию, в которой будут закреплены четкие и поддающиеся оценке и осуществлению цели в области охраны окружающей среды. Орган должен обладать необходимой компетенцией для обеспечения эффективного управления природоохранной деятельностью, в связи с чем, возможно, будет необходимо создать комитет по охране окружающей среды. Представитель также призвал к дальнейшему повышению уровня транспарентности и участия заинтересованных сторон и подчеркнул огромное значение мобилизации финансовых ресурсов для разработки и внедрения стратегического плана выполнения Органом его попечительских функций от имени всего человечества. Представитель Содружества заявил, что промежуточный доклад является хорошей отправной точкой и формирует прочную основу для дальнейшей деятельности в рамках обзора, проводимого Органом впервые. Представитель добавил, что этот доклад предоставляет ценную возможность отразить в едином документе, доступном Ассамблее, различные точки зрения. Поддержав мнения представителей Австралии, Бангладеш, Индии, Сингапура, Соединенного Королевства, Тонга и Фиджи, представитель Содружества заявил, что при проведении обзора в следующем году необходимо будет в первую очередь обеспечить, чтобы все государства-участники и заинтересованные стороны имели достаточно возможностей, для того чтобы представить свои замечания по промежуточному докладу.

33. Последний этап рассмотрения Ассамблеей промежуточного доклада в связи с обзором, проводимым в соответствии со статьей 154, состоялся во второй половине дня на 160-м заседании 21 июля. После возобновления общих прений председатель комитета по обзору внес на рассмотрение проект решения (ISBA/22/A/L.3), в котором излагаются принципы работы, которая будет проделана комитетом по обзору в 2017 году. Представитель Камеруна выразил обеспокоенность его страны по поводу пробелов в методологии, используемой авторами доклада, о чем свидетельствует недостаточное количество ответов на вопросы и недостаточно подробный анализ данных. Несмотря на это, представитель заявил, что поддерживает проект решения по докладу. Представитель Ямайки подтвердила поддержку ее страны проведению обзора и заявила, что правительство планирует в ближайшее время представить свои взвешенные ответы. Решение Ассамблеи относительно обзора, проводимого в соответствии со статьей 154, содержится в документе ISBA/22/A/11.

VIII. Выступление премьер-министра Тринидада и Тобаго

34. На своем 159-м заседании 21 июля Ассамблея заслушала выступление премьер-министра Тринидада и Тобаго Кейта Роули. Выступая перед Ассамблеей, г-н Роули заявил, что мандат Международного органа по морскому дну должен быть расширен, чтобы Орган мог отвечать за оказание помощи государствам в выполнении их обязательств по будущему правовому инструменту о сохранении и рациональном использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции. Г-н Роули, прибывший на Ямайку с официальным визитом, заявил, что его страна, как и другие развивающиеся государства, считает, что все морские ресурсы глубоководных районов морского дна за пределами национальной юрисдикции являются общим наследием человечества; это должно быть одним из основополагающих принципов, закрепленных в будущем своде правил, добавил он. Г-н Роули заявил о приверженности его правительства сотрудничеству с Органом и всеми его членами для достижения их общей цели. Государство Тринидад и Тобаго принимало активное и продуктивное участие в формулировании Конвенции по морскому праву на этапах ее согласования, принятия и вступления в силу и по-прежнему заинтересовано в связанных с ней вопросах. В своем выступлении г-н Роули также отметил, что Органу следует в первоочередном порядке провести работу для решения важных практических вопросов, касающихся всестороннего осуществления статьи 82 Конвенции. Он добавил, что некоторые государства получили от Комиссии по границам континентального шельфа положительные рекомендации, касающиеся определения внешних границ их континентального шельфа. Государства не могут позволить себе «сидеть и ждать», пока в этих районах не начнется добыча минеральных ресурсов.

IX. Доклад Комитета по проверке полномочий

35. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание, состоявшееся 19 июля, и избрал своим Председателем на двадцать второй сессии Хельмута Тюрка (Австрия). На 159-м заседании Ассамблеи 21 июля Председатель Комитета сообщил о том, что по состоянию на 19 июля секретариатом были получены полномочия представителей 83 государств и Европейского союза. Ассамблея утвердила доклад Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе [ISBA/22/A/8](#). Решение Ассамблеи относительно полномочий представителей на двадцать второй сессии содержится в документе [ISBA/22/A/9](#).

X. Выборы Генерального секретаря

36. В пункте 2 статьи 166 Конвенции по морскому праву говорится, что Генеральный секретарь Органа избирается Ассамблеей из числа кандидатов, предлагаемых Советом, сроком на четыре года и может быть переизбран. На своем 159-м заседании 21 июля Ассамблея приняла к сведению документ [ISBA/22/C/27](#), в котором излагается решение Совета Органа, принятое на его 219-м заседании 18 июля, предложить Ассамблее в соответствии с пунктом 2(b) статьи 162 Конвенции следующих кандидатов для избрания на пост

Генерального секретаря: Майкла У. Лоджа (Соединенное Королевство) и Нии Аллотей Одунтона (Гана).

37. В начале заседания Председатель Ассамблеи сослался на пункт 1 правила 61 правил процедуры Ассамблеи, который гласит, что как общее правило решения в Ассамблее принимаются консенсусом. Он добавил, что за свою 20-летнюю историю Орган в большинстве случаев стремился принимать решения на основе консенсуса, считая его наиболее удобным инструментом. В целях содействия достижению консенсуса он предложил провести с согласия обоих кандидатов неофициальное предварительное голосование. Председатель прервал заседание, с тем чтобы провести неофициальное предварительное голосование. Результаты голосования были предоставлены только Председателю, который, в свою очередь, донес их до сведения кандидатов.

38. На официально возобновленном 159-м заседании Председатель предложил Ассамблее избрать путем аккламации Майкла У. Лоджа (Соединенное Королевство) Генеральным секретарем на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с 1 января 2017 года. Решение Ассамблеи относительно выборов Генерального секретаря Органа содержится в документе [ISBA/22/A/10](#). С заявлениями выступили делегации Бразилии, Ганы, Индии, Камеруна, Кении, Китая, Марокко, Мексики, Нигерии, Соединенного Королевства, Фиджи, Франции, Чешской Республики, Южной Африки, Ямайки и Японии.

XI. Выборы членов Финансового комитета

39. На своем 160-м заседании 21 июля Ассамблея рассмотрела пункт 15 повестки дня «Выборы членов Финансового комитета». Председатель напомнил Ассамблее, что в соответствии с пунктом 1 раздела 9 приложения к Соглашению в состав Финансового комитета входят 15 членов, обладающих надлежащей квалификацией в финансовых вопросах. Председатель также сослался на положения пункта 3 раздела 9 приложения к Соглашению, в котором указано:

«Члены Финансового комитета избираются Ассамблеей, и при этом должным образом учитывается необходимость справедливого географического распределения и представительства особых интересов. Каждая из групп государств, перечисленных в пункте 15(a), (b), (c) и (d) раздела 3 приложения к Соглашению, должна быть представлена в Комитете по крайней мере одним членом. До тех пор пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие своих административных расходов не из установленных взносов, в число членов Комитета включаются представители пяти государств с наибольшими финансовыми взносами в административный бюджет Органа. Впоследствии выборы одного члена от каждой группы проводятся на основе выдвижения кандидатур членами соответствующей группы, что не исключает возможности выборов дополнительных членов от каждой группы».

Ассамблея также сослалась на пункт 4 раздела 9 того же приложения, согласно которому члены Финансового комитета пребывают в должности в течение пяти лет и могут быть переизбраны на новый срок.

40. Председатель также напомнил Ассамблее о принятом на двенадцатой сессии Органа в 2006 году решении, которое отражено в пункте 32 докумен-

та [ISBA/12/A/13](#) и в соответствии с которым для проведения будущих выборов государства-участники должны представлять своих кандидатов по крайней мере за два месяца до начала сессии, и отметил, что к 11 мая 2016 года (за два месяца до начала двадцать второй сессии Органа) кандидатуры для избрания в состав Финансового комитета были получены от 13 государств-участников. Ассамблея отметила также, что четыре кандидатуры — от Алжира, Италии, Кении и Мьянмы — были получены после установленного срока.

41. После консультаций с региональными группами, кандидатами и покидающим свой пост Председателем Финансового комитета Председатель высказал мысль о том, что с учетом характера работы, которую предстоит проделать, и динамики участия членов в заседаниях Комитета, Ассамблее следует утвердить все 13 кандидатур, представленных в установленный срок, а также что Ассамблее следует на единовременной основе, без ущерба для будущих выборов и без создания прецедента утвердить избрание кандидатов, представленных Кенией и Мьянмой. Решение Ассамблеи относительно выборов членов Финансового комитета на срок полномочий с 1 января 2017 года до 31 декабря 2021 года содержится в документе [ISBA/22/A/14](#).

XII. Выборы для заполнения вакансий в Совете

42. На своем 160-м заседании 21 июля Ассамблея предложила перечисленным ниже государствам представить кандидатуры для заполнения вакансий в Совете Органа на четырехлетний период, начинающийся 1 января 2015 года, при условии соблюдения договоренностей, достигнутых в региональных группах и группах, сформированных по интересам. Решение Ассамблеи относительно выборов для заполнения вакансий в Совете содержится в документе [ISBA/22/A/12](#).

Группа А

Китай

Япония

Группа В

Индия

Группа С

Канада

Южная Африка

Группа D

Бангладеш

Бразилия

Уганда

Группа Е

Алжир

Аргентина

Кот-д'Ивуар

Чешская Республика

Нидерланды

Норвегия

Панама

Польша

Испания

Тринидад и Тобаго

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

XIII. Утверждение бюджета и шкалы взносов

43. На своем 161-м заседании 22 июля Ассамблея сослалась на устное заявление Председателя Финансового комитета¹ и рассмотрела доклад Комитета ([ISBA/22/A/7/Rev.1-ISBA/22/C/19/Rev.1](#)), предлагаемый бюджет Органа на финансовый период 2017–2018 годов ([ISBA/22/A/6-ISBA/22/C/9](#)) и шкалу взносов на 2017 и 2018 годы. На основе рекомендаций Совета ([ISBA/22/C/L.2](#)) Ассамблея приняла решения, содержащиеся в документе [ISBA/22/A/13](#).

XIV. Сроки проведения следующей сессии Ассамблеи

44. Заседания Юридической и технической комиссии будут проводиться с 20 февраля по 3 марта 2017 года. Сроки проведения двадцать третьей сессии Ассамблеи будут объявлены в надлежащее время. Выдвигать кандидата на пост Председателя Ассамблеи в 2017 году будет очередь Группы африканских государств.

¹ В связи с расписанием полетов Председатель Финансового комитета Олав Мюклебуст (Норвегия) представил доклад Финансового комитета Ассамблее на ее 158-м заседании. Решение по этому пункту было принято на 161-м заседании.